

Rapports financiers trimestriels

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

31 décembre 2019

COMPTE RENDU

Neuf mois terminés le 31 décembre 2019

Les états financiers trimestriels non audités du Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») doivent être lus dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2019.

APERÇU

L'achalandage du Musée continue à croître avec plus de 121 000 visiteurs au cours des trois premiers trimestres de 2019-2020. Ce total comprend 33 000 visiteurs à l'exposition *Liens de famille et appartenance* qui a ouvert ses portes en mars 2019 et les a fermées au début de novembre 2019. Initialement produite par le Royal BC Museum et adaptée par le Musée canadien de l'immigration du Quai 21, l'exposition *Liens de famille et appartenance* a accueilli des visiteurs de tous âges pour découvrir ensemble les nombreuses formes différentes de familles, qu'elles soient biologiques, choisies, associatives ou géographiques.

Refuge Canada, la deuxième exposition itinérante du Musée, a poursuivi sa tournée nationale au cours du troisième trimestre de 2019-2020 et a achevé sa présentation à l'Esplanade Museum, à Medicine Hat en Alberta, au début décembre. *Refuge Canada* présente le contexte de la place du Canada dans la crise mondiale des réfugiées et met en lumière les défis que doivent relever les réfugiés au Canada. L'exposition partage aussi des histoires portant sur les réussites et les contributions des personnes qui sont venues au Canada en tant que réfugiées. *Refuge Canada* fera une tournée partout au pays jusqu'en 2024, aidant le Musée à réaliser son mandat national.

L'initiative numérique continue d'être un autre outil clé du Musée pour rejoindre le public à travers le pays, avec 386 900 visiteurs uniques en ligne au cours des trois premiers trimestres de 2019-2020. Une couverture forte et continue par les médias traditionnels et numériques appuie en outre le rayonnement national et international du Musée. De plus, un important projet de cataloguer la collection et de rendre des sélections disponibles en ligne se poursuit et attirera plus de visiteurs sur le Web et améliorera l'accès à la collection.

RÉSULTATS FINANCIERS

Exploitation

Le résultat d'exploitation net des neuf mois terminés le 31 décembre 2019 fut un bénéfice net de 1 403 000 \$ par rapport à un bénéfice net de 1 228 000 \$ pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2018. Lorsque combiné à l'actif net non affecté de 4 089 000 \$ du 31 mars 2019, il en ressort un actif net non affecté de 5 492 000 \$ au 31 décembre 2019.

Pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2019, les produits autogénérés ont diminué de 299 000 \$, passant de 2 904 000 \$ en 2018 à 2 605 000 \$ en 2019. Les produits autogénérés englobent les produits d'exploitation, les dons et les intérêts et produits divers. La baisse des produits autogénérés s'explique principalement par le résultat net de dons moins élevés. Une diminution des produits de location et des ventes de la boutique et de billets ont aussi contribué à cette baisse, qui a été contrebalancée par une hausse des produits tirés des événements spéciaux. Au début de septembre 2019, soit pendant sa saison occupée, le Musée a dû fermer pendant trois jours en raison d'une panne de courant après l'ouragan Dorian. Le Musée n'a subi aucun dommage important.

Le Musée a lancé un appel d'offres pour ses services-conseils en placements pour son fonds de dotation. En juillet 2019, le Musée a retenu les services d'un nouveau conseiller en placements. Avant la fin de novembre 2019, tous les placements avaient été liquidés et les fonds transférés au nouveau conseiller en placements. Les placements du fonds de dotation ont généré un bénéfice net de 345 000 \$, qui est inclus dans l'état des résultats des neuf mois terminés le 31 décembre 2019. Les gains et pertes non réalisés sur les placements ne sont pas comptabilisés en résultat, mais plutôt comme gains et pertes de réévaluation cumulés dans l'état de la situation financière. Une diminution nette de 148 000 \$ a été constatée dans les gains (pertes) de réévaluation cumulés, ce qui s'est traduit par une performance globale positive de 197 000 \$

des placements du fonds de dotation pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2019, par rapport à une performance positive de 12 000 \$ pour la même période en 2018.

Les charges des neuf mois terminés le 31 décembre 2019 ont diminué de 98 000 \$, pour passer de 9 499 000 \$ en 2018 à 9 401 000 \$ en 2019, et ont été inférieures aux prévisions budgétaires. La baisse est notamment attribuable à la diminution des frais liés au marketing, aux réparations et à l'entretien ainsi qu'aux frais liés au personnel. Les frais de marketing sont prévus plus tard dans l'exercice considéré par rapport à l'exercice précédent. La baisse des frais de réparations et d'entretien s'explique principalement par le fait qu'il y a eu moins de travaux d'entretien requis pour les systèmes de chauffage, de ventilation et de climatisation en 2019-2020 et moins de réparations d'expositions. La baisse des frais liés au personnel découle du calendrier des augmentations prévues du personnel.

Situation financière

Au 31 décembre 2019, le total de l'actif s'élevait à 26 850 000 \$ en comparaison de 27 357 000 \$ au 31 mars 2019. La diminution de 507 000 \$ découle surtout de la baisse des immobilisations, contrebalancée par la hausse de la trésorerie. La baisse des immobilisations est attribuable à l'amortissement au net des acquisitions. La hausse de la trésorerie est notamment attribuable aux produits de la période.

Le total du passif a diminué de 1 879 000 \$ pour se situer à 12 606 000 \$ au 31 décembre 2019 en raison surtout de la baisse des apports reportés afférents aux immobilisations provenant de l'amortissement.

RISQUES D'ENTREPRISE

La direction n'a pas recensé de nouveaux risques d'entreprise significatifs par rapport à ceux décrits dans le rapport de gestion annuel de 2018-2019.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

États financiers non audités

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

31 décembre 2019

DÉCLARATION DE LA RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION PAR LES CADRES SUPÉRIEURS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes considérées dans les états financiers trimestriels.

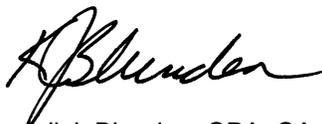
Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités ou examinés par un auditeur externe.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

Halifax, Canada
Le 12 février 2020

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de la situation financière (non audité)
(en milliers de dollars)

	31 décembre 2019		31 mars 2019
Actif			
Actif à court terme			
Trésorerie	5 479	\$	4 507
Créances	185		311
Stocks	143		126
Charges payées d'avance	122		269
	5 929		5 213
Trésorerie et placements du fonds de dotation (note 5)	9 084		8 770
Immobilisations	11 836		13 373
Collections	1		1
	26 850	\$	27 357
			\$
Passif et actif net			
Passif à court terme			
Créditeurs et charges à payer	570	\$	686
Produits reportés	154		209
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 4)	11 882		13 590
Actif net			
Non affecté	5 492		4 089
Grevé d'une affectation interne	352		352
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	(7)		141
Fonds de dotation	8 407		8 290
	14 244		12 872
	26 850	\$	27 357
			\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des résultats (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2019	2018	2019	2018
Produits				
Exploitation (tableau 1)	388	\$ 380	\$ 1 814	\$ 1 835
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus d'un apparenté	24	23	70	69
Dons	457	613	711	1 004
Intérêts et produits divers	29	28	80	65
	898	1 044	2 675	2 973
Charges (tableau 2)				
Expérience des visiteurs et création de liens	995	969	3 030	3 174
Installations	1 224	1 217	3 701	3 717
Activités commerciales et de collecte de fonds	286	305	957	979
Services internes	536	498	1 713	1 629
	3 041	2 989	9 401	9 499
Résultat d'exploitation net avant les crédits et les produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	(2 143)	(1 945)	(6 726)	(6 526)
Crédits (note 6)	2 587	2 605	7 784	7 647
Produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	230	36	345	107
Résultat d'exploitation net	674	\$ 696	\$ 1 403	\$ 1 228

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des gains et pertes de réévaluation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2019	2018	2019	2018
Gains (pertes) de réévaluation cumulés au début de la période	196	\$ 173	\$ 141	\$ 215
Gains (pertes) réalisés sur les placements du fonds de dotation reclassés dans les résultats	(208)	–	(298)	–
Gains (pertes) non réalisés sur les placements du fonds de dotation	5	(53)	150	(95)
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à la fin de la période	(7)	\$ 120	\$ (7)	\$ 120

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de l'évolution de l'actif net (non audité)
(en milliers de dollars)

Trimestre terminé le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	31 décembre 2019	31 décembre 2018
Actif net au début de la période	4 818 \$	352 \$	196 \$	8 400 \$	13 766 \$	12 676 \$
Résultat d'exploitation net	674	–	–	–	674	696
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	(203)	–	(203)	(53)
Dotations reçues	–	–	–	7	7	9
Actif net à la fin de la période	5 492 \$	352 \$	(7) \$	8 407 \$	14 244 \$	13 328 \$

Neuf mois terminés le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	31 décembre 2019	31 décembre 2018
Actif net au début de la période	4 089 \$	352 \$	141 \$	8 290 \$	12 872 \$	12 161 \$
Résultat d'exploitation net	1 403	–	–	–	1 403	1 228
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	(148)	–	(148)	(95)
Dotations reçues	–	–	–	117	117	34
Actif net à la fin de la période	5 492 \$	352 \$	(7) \$	8 407 \$	14 244 \$	13 328 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des flux de trésorerie (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2019	2018	2019	2018
Activités de fonctionnement				
Crédits reçus	1 060	\$ 2 064	\$ 6 146	\$ 6 028
Autres rentrées de fonds	1 026	990	2 943	2 913
Sorties de fonds – personnel et fournisseurs	(2 336)	(2 795)	(7 584)	(7 761)
Intérêts reçus	28	25	78	62
	(222)	284	1 583	1 242
Activités d'investissement en immobilisations				
Acquisition d'immobilisations	(27)	(32)	(266)	(32)
	(27)	(32)	(266)	(32)
Activités d'investissement				
Acquisition de placements du fonds de dotation	(8 074)	(51)	(14 740)	(153)
Cession de placements du fonds de dotation	7 837	6	14 278	12
	(237)	(45)	(462)	(141)
Activités de financement				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	120	–	120
Dotations reçues	7	9	117	34
	7	129	117	154
Augmentation (réduction) de la trésorerie	(479)	336	972	1 223
Trésorerie au début de la période	5 958	4 730	4 507	3 843
Trésorerie à la fin de la période	5 479	\$ 5 066	5 479	\$ 5 066

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Neuf mois terminés le 31 décembre 2019

(en milliers de dollars)

1. Pouvoir et objectifs

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») a été constitué le 25 novembre 2010 en vertu de la *Loi sur les musées*. Le transfert et la cession des actifs, des ententes et des documents de la Société du Quai 21 et de la Fondation du Quai 21 ont été effectués le 3 février 2011. Le Musée est une société d'État mandataire nommée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et n'est pas assujéti aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le mandat du Musée est d'explorer le thème de l'immigration au Canada en vue d'accroître la compréhension du public à l'égard des expériences vécues par les immigrants au moment de leur arrivée au Canada, du rôle essentiel que l'immigration a joué dans le développement du Canada et de la contribution des immigrants à la culture, à l'économie et au mode de vie canadiens.

Conformément à la Politique sur les résultats (1^{er} juillet 2016) du gouvernement du Canada, le Musée a adopté trois responsabilités essentielles, ainsi que les services internes, remplaçant l'architecture d'alignement des programmes qui avait été établie auparavant. Le compte rendu sur ces responsabilités essentielles a débuté en 2018-2019.

- 1) Expérience du visiteur et création de liens : Les Canadiens et Canadiennes ont accès et sont mobilisés afin de bâtir du contenu et des programmes muséaux qui reflètent la diversité des expériences et des contributions des immigrants tout au long de l'histoire canadienne.
- 2) Installations : Les installations du Musée contribuent à une expérience du visiteur enrichissante, chaleureuse et engageante. Sécuritaires et accessibles aux visiteurs, au personnel et aux bénévoles, elles sont entretenues de façon rentable.
- 3) Activités commerciales et de collecte de fonds : Les activités commerciales et de collecte de fonds du Musée assurent un soutien financier essentiel.
- 4) Services internes : Des pratiques de gouvernance saines sont en place et les ressources sont gérées efficacement de façon à appuyer la réalisation du mandat du Musée.

2. Méthodes comptables

Les présents états financiers non audités suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2019 et pour l'exercice terminé à cette date.

3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Les présents états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2019 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2019 et pour l'exercice terminé à cette date.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Neuf mois terminés le 31 décembre 2019

(en milliers de dollars)

4. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports d'immobilisations et des apports affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les apports reportés sont amortis et passés en résultat selon la même méthode que les immobilisations connexes. Les variations du solde des apports reportés au cours des périodes sont comme suit :

Trimestre terminé le	Crédits	Autres apports	31 décembre 2019
Solde au début de la période	11 650	\$ 803	\$ 12 453
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(547)	(24)	(571)
Solde à la fin de la période	11 103	\$ 779	\$ 11 882

Neuf mois terminés le	Crédits	Autres apports	31 décembre 2019
Solde au début de la période	12 741	\$ 849	\$ 13 590
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(1 638)	(70)	(1 708)
Solde à la fin de la période	11 103	\$ 779	\$ 11 882

Exercice terminé le	Crédits	Autres apports	31 mars 2019
Solde au début de l'exercice	14 482	\$ 942	\$ 15 424
Ajouter :			
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	420	–	420
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(2 161)	(93)	(2 254)
Solde à la fin de l'exercice	12 741	\$ 849	\$ 13 590

La partie inutilisée des apports reportés afférents aux immobilisations était de 46 \$ au 31 décembre 2019 (217 \$ au 31 mars 2019). Les autres apports ont été reçus d'un apparenté, soit l'Administration portuaire d'Halifax, en vertu du bail des installations au Quai 21, pour des améliorations locatives aux installations.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Neuf mois terminés le 31 décembre 2019

(en milliers de dollars)

5. Fonds de dotation

La trésorerie et les placements du fonds de dotation sont constitués des éléments suivants :

	31 décembre 2019		31 mars 2019	
	Coût	Juste valeur	Coût	Juste valeur
Trésorerie et équivalents de trésorerie	763	\$ 763	\$ 138	\$ 138
Fonds de placement				
Instruments à taux fixe	2 958	2 934	4 702	4 756
Capitaux propres internationaux	4 470	4 494	441	440
Actifs de substitution	900	893	3 348	3 436
	8 328	8 321	8 491	8 632
	9 091	\$ 9 084	\$ 8 629	\$ 8 770

6. Crédits

Pour réaliser son mandat, le Musée dépend du financement public qui comprend ce qui suit :

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2019	2018	2019	2018
Crédits parlementaires accordés				
Budget principal des dépenses	8 215	\$ 8 215	\$ 8 215	\$ 8 215
Budget supplémentaire des dépenses	–	26	–	26
	8 215	8 241	8 215	8 241
Partie des crédits pour des immobilisations	(100)	(420)	(100)	(420)
Partie des crédits pour des charges futures	(1 969)	(1 793)	(1 969)	(1 793)
Montant reçu au cours des trimestres antérieurs	(4 106)	(3 964)	–	–
Crédits reçus pour le fonctionnement de la période considérée	2 040	2 064	6 146	6 028
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	547	541	1 638	1 619
Crédits comptabilisés en résultat	2 587	\$ 2 605	\$ 7 784	\$ 7 647

7. Chiffres correspondants

Certains chiffres correspondants ont été reclassés pour se conformer à la présentation adoptée dans la période considérée.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Tableau 1 – Produits d'exploitation (non audité)

(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2019	2018	2019	2018
Vente de billets pour les expositions	86 \$	102 \$	637 \$	670 \$
Location de salles	154	185	464	504
Événements spéciaux	61	(4)	272	192
Boutique	64	73	269	304
Centre d'histoires de famille	17	17	100	100
Programmation	6	7	72	65
	388 \$	380 \$	1 814 \$	1 835 \$

Tableau 2 – Charges (non audité)

(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2019	2018	2019	2018
Frais liés au personnel	1 424 \$	1 414 \$	4 473 \$	4 507 \$
Amortissement des immobilisations	571	564	1 708	1 688
Loyer et frais connexes	407	406	1 217	1 216
Services publics	86	89	276	270
Réparation, entretien et exploitation de l'édifice	81	104	262	305
Coût des marchandises vendues	52	56	231	252
Fournitures et services de fonctionnement	54	48	231	189
Marketing, promotion et reconnaissance	83	42	226	275
Exposition et programmation	85	95	223	217
Frais de déplacement et d'accueil	70	57	187	198
Fournitures de bureau et administration	49	51	163	164
Paie en remplacement d'impôts	44	21	131	131
Services professionnels et spéciaux	35	42	73	87
	3 041 \$	2 989 \$	9 401 \$	9 499 \$